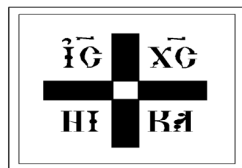


# St. George Chapel

401 Newcastle Street, Brunswick, GA 31520  
Contact info: Dr. Amy Barr Pavlou: (912) 223-8188  
barrsx3@comcast.net  
John Poulakis: PoulakisJ@aol.com (912) 996-6543

Rev. Fr. Dr. Vasile Mihai-email: fathervasile@comcast.net  
(912) 236-8256 - church; (912) 898-8994 - home; (912) 660-8171-cell



**Saturday, August 12th, 2017**  
**(Service for Sunday, August 13th)**  
**Tenth Sunday of St. Matthew**  
**Tone: 1**

**The Saints Commemorated Today:** Apodosis (Leave-taking) of Transfiguration; Recovery and Relocation of the relics of Maximos the Confessor (after the 6th Ecumenical Council); Empress Eudokia (+460); Empress Irene; Righteous Dositheos.

### **Divine Liturgy of St. John Chrysostom**

(Page numbers refers to The Divine Liturgy of Saint John Chrysostom, HC/HC)

**Start of the Divine Liturgy**.....Page 1  
**Hymns of the Small Entrance**.....Page 7

### **3rd Antiphon: The Apolytikion of the Feast (Transfiguration) - Tone 7:**

(Μετεμορφωθης εν τω ορει... – You were transfigured upon the mountain...)

You were transfigured upon the mountain, O Christ our God, showing to Your disciples Your glory as much as they could bear. Do also in us, sinners though we may be, shine Your everlasting light, by the intercession of the Theotokos, O Giver of light, Glory to You.

### **Eisodikon (Hymn of the Entrance):**

(Οτι παρα σοι πηγη ζωης..... – Since You are the fountain of life.....)

Since you are the fountain of life, O Lord, in your light we shall see light. Save us, O Son of God, who rose from the dead, save us who sing to you: Alleluia.

### **The Resurrection Apolytikion of the Day - Tone 1:**

(Του λιθου σφραγισθεντος...– Though the tomb was sealed...)

Though the tomb was sealed by a stone and soldiers guarded your pure body, you arose O Savior on the third day giving life to the world. Therefore O Giver of Life, the heavenly powers praise you. Glory to your resurrection O Christ, Glory to your kingdom, Glory to your plan of redemption, O only one who loves mankind. Page 170.

### **The Apolytikion of the Feast (Transfiguration) - Tone 7:**

(Μετεμορφωθης εν τω ορει... – You were transfigured upon the mountain...)

Same as above.

### **Hymn of the Church — Tone 4:**

(Ως των αιχμαλωτων ελευθερωτις... - As the one renowned for setting captives free,...)

As the one renowned for setting captives free, \* and for defending those in poverty, \* the

physician of the sick and the champion of kings, \* do thou, o Victory-bearer and Great Martyr George, \* intercede to Christ our God \* for the salvation of our souls.

### **Kontakion of the Great Feast (Transfiguration) — Tone 7:**

(Επι του ορους μετεμορφωθης... – Upon the mountain were You transfigured....)

Upon the mountain were You transfigured, and your disciples beheld Your glory as far as they were able, O Christ our God; so that when they would see You crucified they might understand that Your Passion was deliberate, and declare to the world that in truth You are the Father's radiance.

### **Readings**.....Page 10

Epistle Reading: I Cor. 4:9-16 (Holy Cross' Div. Lit., Page 79)

Gospel Reading: Matt. 17:14-23 (Holy Cross' Div. Lit., Pages 79-80)

### **Sermon: Vacillating between no faith and little faith.**

### **Nicene Creed**.....Page 18

### **Hymn to the Theotokos (Megalynarion)**.....Page 23

(Ο τοκος σου αθορος.....– Your childbirth occurred without corruption....)

### **The Lord's Prayer**.....Page 26

### **The Prayers Before Holy Communion**.....Page 29

### *To our Visitors and Guests*

*We welcome you to worship this morning and we thank you for joining us. Unfortunately, one of the sad consequences of the divisions among Christians is that we cannot offer the Eucharist (Holy Communion) to anyone except Orthodox Christians in good moral standing with the Orthodox Church. We believe that the Eucharist is a final sign of unity among all Christians, and not a means by which such unity is achieved. We invite you to share in the antidoron (the blessed bread) offered at the conclusion of the Divine Liturgy.*

*Again, thank you for worshipping with us today.*

### **Communion Hymn (Koinonikon)** .....Page 28

(Εν τω φωτι της δοξης... – We will walk in the light....)

### **Hymn after Communion** .....Page 32

(Μετεμορφωθης εν τω Ορει... – You were transfigured upon the mountain....)

### **Apolysis (Dismissal)** .....Page 34

*Blessing of the Grapes will be performed at the end of the Service.*

### **ANNOUNCEMENTS:**

*The calendar of Services and activities is published in the Savannah's Newsletter, 'The Voice of St. Paul' vol. 8, August 2017 or on our website: <http://stpaulsgreekorthodox.org>*

*The next Service at St. George's Chapel is tentatively scheduled for Saturday, September 16th, 2017.*

*For special Services and needs you may contact Fr. Vasile at (912) 660-8171 or e-mail him at: [fathervasile@comcast.net](mailto:fathervasile@comcast.net)*



## St. George Chapel

401 Newcastle Street, Brunswick, GA 31520

Contact info: Dr. Amy Barr Pavlou:

barrsx3@comcast.net

(912) 223-8138

John Poulakis: PoulakisJ@aol.com

(912) 996-6543

Rev. Fr. Dr. Vasile Mihai: fathervasile@comcast.net

(912) 236-8256- church; (912) 898-8994- home

(912) 660-8171- cell phone

Website page : <http://stpaulsgreekorthodox.org>